AWE Mainta
Juni 26, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

CONTRALORIA GENERAL a ricibi cuenta anual 2014 for di Minister Angel Bermudez



Apesar cu Gobierno a demostra su posicion fuerte relacion entre partnernan a keda intacto

"Bo por tin diferencia den opinion, pero cu respet pa otro, ningun partido a sali perdi"

Minister Otmar Oduber a duna di conoce

CONFIRMACION di e benta di Radisson a drenta na momento cu e transaccionan financiero a tuma lugar y na mes momento a haci un peticion por escrito na Corte pa retira e caso pendiente.
Ta trata aki di e caso entama pa Aruba Growth Fund caminda Gobierno di Aruba, tambe AGA y ATA a uni n'e caso, basa riba un buelta cu tabatin den luna di mei pa cu benta di Radisson, entre Carlson Group y e cadena hotelero Riu.

Gobierno na su turno a keda bastante keto, pero a brinda e informacion si cu esaki ta inaceptabel mirando cu tin un maneho cu ta publica y ta conoci na nivel internacional.
Un maneho cu ta detaya e hecho cu Aruba ta impone riba e moratorio cu tin, un di dos paragrafo, caminda kier bin cu un ley pa controla, vigila y evita cu ta bin mas tipo di propiedadnan all inclusive den e area di Palm Beach.
E maneho aki tin un excepcion pa e area di pariba di brug.

Minister Oduber ta bisa "Nos no a divulga mucho, pero mi tin cu bisa cu durante e ultimo 3 simanan aki, Gobierno a fiha su posicion hopi fuerte, na tur tres partido envolvi. Sinembargo diarazon despues cu a pospone e caso den Corte, nos a wordo confirma cu e traspaso lo tuma lugar dia 15 di juli proximo."
E traspaso ta conta tanto p'e infrastructura como operacion di e propiedad. Na su turno ya caba e ehecutivonan di Hilton Hotel ta na Aruba pa continua cu un sondeo cu tabata tumando lugar mirando cu nan lo t'e "brand name" cu ta bay opera e propiedad en cuestion.



"Pa nos como Gobierno, nos ta aprecia, e forma con durante e ultimo simannan aki combersacionan ta tumando lugar entre e tres partidonan cu e oido tambe a wordo duna n'e maneho di Gobierno cu tabata uno hopi fuerte," Otmar Oduber ta comenta.
Tur partido a firma y distancia di e diferente acuerdonan cu tabatin, tambe a firma acuerdonan pa sigura cu e benta ta tuma lugar e ora na Aruba Growth Fund.
Como cu semper e mandatario a considera e relacion cu e partnernan den e industria uno bon, e kier a publicamente gradici tanto Carlson Group, cu cual tabatin combersacionan desde inicio di e proceso aki y a duna oido na un peticion cu hopi urgencia cu a wordo haci na nan.

Na Riu Group, representa pa alto ehecutivonan di region cu tabata presente na Aruba, unda Minister Oduber a combersa tambe cu Carmen Riu.
Naturalmente tambe kier a gradici Aruba Growth Fund cu ta un grupo di inversionista local, y den e caso aki, hunto cu fondonan externo a percura pa financiamento di esaki y cu por a yega na un acuerdo unda awor aki Hilton lo bira un resort na Aruba, opera pa un di e categorianan di 5 strea di e candena hotelero cu tabata asina necesario pa nos isla.

E bon den e proceso aki sinembargo ta cu Hilton Hotel mes ta un inversionista den e proyecto, e ta un partner den e proyecto pues contrario na normalmente cu ta dijes bin opera den e caso aki ta bay inverti tambe, nan ta pone financiamento den e proyecto cu naturalmente ta haci'e uno mas viabel, uno mas solido. Permanencia p'e resort ta poni pa un largo tempo.

Minister Oduber ta sigui bisa: "Mi ta kere e caso aki ta un muestra cu bo por diferencia di opinion cu bo partnernan, pero ora un Gobierno pone padilanti y structuralmente, mustra riba e hecho cu ba traha pa prepara leynan, comprension por bin di tur banda y den e caso aki ningun partido ta sali perdi.
Tur a compronde e magnitud di e impacto di e interes general di pais Aruba y esey a pone cu despues di basta incertidumbre por a confirma cu e acuerdo aki ta firma."

Aruba Growth Fund ta mantene e casino ta mantene tur hende na trabou. ta papia di inversionnan miyonario pa mehora e producto y tambe expande, amplia cu kambernan di e propiedad aki cu den futuro lo keda opera pa un Hilton Grand.

Contraloria General a ricibi cuenta anual 2014 for di Minister Angel Bermudez





DIARAZON mainta ultimo, Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez a ricibi sres. mr. Frederick Nieuwboer, Ling Wong y Roland de Cuba di Contraloria General di Aruba p'asina haci entrega oficial di e cuenta anual di pais Aruba pa aña 2014 y inicia e parti final di henter e proceso presupuestal.
Segun e mandatario di finanza, e ta consciente cu e raport aki ta atrasa sinembargo e no tin duda cu e trabou diligente di Contraloria General esaki lo wordo entrega na su debido tempo.

"Nos ta un par di siman laat si nos compar'e cu e fecha stipula den e ley di contabilidad, pero Contraloria General a laga sa tambe cu nan ta hopi sigur cu nan lo por bin cla cu e trabou cu nan tin cu haci di investiga e cifranan aki y entrega e raport prome cu 1 di september", Bermudez a bisa.
Den e proximo simannan lo analisa e con e ehecucion di e presupuesto di 2014 tabata ta, con e placanan a wordo cobra y gasta, ademas lo investiga tambe si cifranan aki berdaderamente ta legal, formal y cu nan ta cuadra den e cuadro di legalidad di e presupuesto aproba.
Presidente di Contraloria General tambe a expresa durante e reunion cu Minister Bermudez cu nan tin tur confiansa cu nan lo investiga y entrega e raport corespondiente den e siman di 28 di augustus.
Mientrastanto, Parlamento di Aruba lo ta drenta den receso pronto sinembargo e mandatario a indica cu esaki conhuntamente cu tur e concepto di ley cu tin pendiente ainda lo no afecta e finalisacion di e fase presupuestal aki.
"En berdad tin algun concepto di ley cu ta pendiente y cu tin un caracter di urgencia paso e tin un fecha mara na dje, manera e aumento di porcentahe di BAZV y e reduccion di e prima di AZV cu mester drenta na vigor 1 juli, sinembargo e cuenta anual aki no tin e caracter di urgencia pa wordo trata aworaki den Staten, pero si e lo por tuma lugar den e prome siman di september asina cu Contraloria General entrega esaki na Parlamento".

Contrato firma pa sr. Eddie Briesen pa Aruba Music Festival tabata mustra 'fishy'

Tabatin yen di IREGULARIDAD rond di e contract

MINISTER Otmar Oduber durante encuentro cu prensa a comenta riba e caso di sr. Lee Tofanelli di Aruba Music Festival contra Pais Aruba.
Esaki ta un caso cu tin aproximadamente 2½ aña den Corte y ta trata di un contrato cu a wordo firma practicamente 5 pa 12 na momento cu sr. Briesen tabata bandonando gobernacion na 2009.

E contrato cu a wordo firma tabata pa un duracion di 4 aña, algo cu nunca a tuma lugar anteriormente, ademas a firme pa un suma fiho di 850 mil dolar cada aña.
Es decir, ta trata di un compromiso cu lo a costa pais Aruba mas di 6 miyon florin ya wordo haci den un temporada cu ta wordo entrega gobernacion.
Huez a dicta cu no tin ningun 'claim'cu por wordo haci contra pais Aruba, es decir, pais Aruba a gana e caso.

Minister Otmar Oduber a indica cu e tempo ey el a haya e contrato aki masha 'fishy', mirando cu e no tabatin firma, no tabatin MB, ningun hende tabata sa unda e contract aki ta y cierto momento el a aparece den un envelop sin cu ningun hende sa ken a trece, ya cu e no tabatin stempel no registratie nummer.
Despues cu Minister Otmar Oduber a consulta Ministerio Publico y Centrale Accountants Dienst no a honra e contrato aki apesar cu a entama un caso contra pais Aruba.
E decision a bin, pasobra solamente mirando e consehonan cu tabatin prome for di Directora e tempo ey di Oficina di Turismo cu tabata contra pa continua, pasobra loke tabata hayando a cambio di e placa inverti no tabata manera tabata presenta den e contratonan.

Apesar die consehonan en contra, e mandatario e tempo ey a scoge pa firma un contrato na porta di eleccion marando nos pais na un gasto di riba 6 miyon florin.
Den e cuadro aki e mandatario a bisa cu a trece aden sr. Eddie Briesen como esun responsabel a base di e articulo cu ta pone Ministernan personalmente responsabel.
Apesar cu sr. Briesen a opone, Huez e tempo ey, teniendo na cuenta e pruebanan riba mesa, a bay di acuerdo cu e peticion di Gobierno pa inclui sr. Eddie Briesen.
Esaki pa cu si dia di mañan resulta cu tin algo den desbentaha di pais Aruba, sr. Eddie Briesen lo wordo poni responsabel financieramente pa cu esaki.

"Den e veredicto di awe, danki Dios pa Pais Aruba y naturalmente pa sr. Briesen, Huez no a haya cu sr. Tofanelli tin razon, kiermen e decision cu mi persona y Gobierno a tuma tabata esun corecto cu no a honra e contract aki.
A base di esey, e mesun veredicto ta bisa cu dor cu Gobierno di Aruba a gana y cu no mester paga ningun placa na sr. Tofanelli, ta libera sr. Eddie Briesen di e responsabilidad cu e tabatin pa bay carga e responsabilidad y fondonan cu lo por a yega te na 1 miyon florin den daño y perhuicio si sr. Tofanelli a gana", Minister Otmar Oduber a declara.

E mandatario ta lamenta cu medionan comprometi cu partido MEP atrobe ta trece dilanti cu sr. Briesen lo a gana un caso, pero e berdad ta cu sr. Briesen a pasa dor di wowo di hangua, pasobra Gobierno y Minister Oduber a tuma e decision corecto y a gana e caso den Corte cu a libera cu sr. Eddie Briesen no mester para responsabel.
Di otro banda Minister Oduber a expresa cu lo bay delibera cu e huristanan riba e motibonan pakico Huez a duna razon na Gobierno, pasobra ta papia di firmanan cu no ta cumpli cu e fechanan cu cual a wordo bisa cu nan a wordo firma manera un contract cu ta bisa a wordo firma na 2008 siendo cu na juli 2009 ainda tin mails di sr. Tofanelli ta bisa sr. Eddie Briesen cu ainda no a firma e contract y cu mester firme rápido, pasobra ta bin cambio di Gobierno.

Tambe Huez a bisa cu no ta normal cu ta paga tipo di sumanan asina comprometiendo pais Aruba pa añanan largo siendo cu nunca a haci'e prome ya cu e tabata tuma lugar riba un base anual.

"Ta cosnan hopi straño cu apesar cu sr. Edison Briesen a scapa, pasobra Gobierno a gana su caso, mi ta kere ta bon pa nos bay mira e cos di serca y manda e documentacionnan aki pa Ministerio Publico pa mira kico enberdad lo tabata e razon cu e tempo ey tabatin un empeño asina grandi pa sera un contract entre sr. Briesen directamente (ATA no tabata envolvi y sr. Briesen a lanta un oficina den su bureau pa firma e contractnan aki, contrario na loke ta tuma lugar awor) y riba cual tin un duda masha masha grandi", Minister Otmar Oduber a indica.



Awe ta

Dia Internacional contra Abuso di Droga y Traficacion Ilicito

"Laga nos desaroya nos bida, nos comunidad, nos identidad, sin uzo di droga!!"

Te mensahe di FADA awe

NA aña 1987 pa ser exacto riba un 7 di december durante un Asamblea General, Nacionan Uni a dicidi di bin cu un Dia Internacional contra e abuso di droga y traficacion ilicito.

E fecha cu a ser escogi ta dia 26 di juni di tur aña. E intencion ta pa tur pais miembro di Nacionan Uni crea un sociedad liber di uzo y traficacion di droga. Algo cu tin famianan mundialmente destrosa.

Aki na Aruba esaki tambe t'e caso. Hopi problema familiar tin di haber cu e uzo di droga legal of ilegal. Droga ta algo cu awendia ta dificil pa evita. Unda bo bira bo por topa e droga. Sea den forma legal of ilegal. Droganan legal ta e.o. sigaria y alcohol. Droganan ilegal ta p.e. marihuana, cocaina, heroina etc.
Den e Asamblea General ta reconoce cu asina mes cu nos ta purba di bringa e mundo di droga internacionalmente e ta keda un problema en especial p'e salud, bienestar y seguridad di e ser humano en especial serca nos hobenan.

Laga nos desaroya nos bida, nos comunidad, nos identidad, sin uzo di droga!! Esaki ta un tema manera tur otro cu nos di FADA ta uni nos mes na dje.
Ta algo cu nos ta purba trece padilanti durante nos diferente charla y actividadnan diario. No solamente pa nos hobenan, pero p'e pueblo di Aruba engeneral. Nos kier concientisa e pueblo riba e consecuencia di e abuso di droga y tambe e traficacion di esaki. No solamente riba e fecha aki, pero tur dia di nos bida.

Si nos tur hunto uni pa bringa contra e problematica di droga nos por desaroya un bida, un comunidad y identidad liber di droga.

Si ta desea cualkier tipo di informacion semper por tuma contacto cu nos na nos number di telefon 583-2999 of pasa bishita nos na un di nos oficinanan na Campanastraat 5 of na San Nicolas situa den YMCA.



Awor mas eficiente y cu mas aceso na informacion

Procesonan di Arubalening ta conoce INOVACION

MINISTER di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar diarazon a anuncia cambionan positivo den e aceso di informacion pa cu e trayectorio y procesonan cu tin di haci cu Arubalening.

E division di Studiefaciliteiten-en begeleiding di Departamento di Enseñansa e aña aki a ricibi mas of menos 700 peticion pa un prestamo pa studia y tur procesonan relaciona n'esaki ta canando su caminda manera mester ta y na tempo.

E studiantenan cu ta biaha cu un Arubalening pa Hulanda lo ta biahando reparti den tres grupo e aña aki riba e fechanan 1, 2 y 4 di augustus, e

▶

mandatario a comenta. E lista di nomber pa cada buelo lo wordo anuncia pronto.

Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu e cambionan introduci ta refleha e necesidad pa inovacion y modernisacion di e sistema p'asina facilita e studiantenan y nan mayornan cu informacion na un forma mas eficiente y cu ta pas tambe den bida diario di e hobennan.
Como Gobierno mester facilita esaki y "catch up" cu e manera cu e studiantenan ta procesa informacion mas facil- y eficientemente.

Minister Hooyboer-Winklaar a anuncia tambe, durante di un conferencia di prensa, cu e persona encarga cu e procesonan aki ta Celina Oduber, kende ta relativamente nobo den su funcion y t'ey hustamente pa haci proceduranan y e experiencia di e studiante y e mayor uno mihor.

Celina Oduber a comparti cu Arubalening ta un concepto unico, pasobra Land Aruba ta un di e tiki paisnan cu ta brinda prestamo di estudio na studiantenan pa nan por sigui cu nan trayectorio di estudio despues cu nan a gradua for di un vooropleiding.

El a bisa cu tur detaye encuanto di Arubalening ta disponibel riba e website www.ea.aw, unda cu bao di e categoria "Arubalening" lo tin tur documento necesario y tambe tur e ultimo noticianan tocante di e prestamo.
Esaki ta un parti di e proceso cu ta canando pa optimalisa e servicio pa cu e studiante y su mayornan; como parti di un trayectorio nobo cu e division encarga ta pasando aden, el a agrega.
Cierto cambio pa cu e componentenan di e prestamo tambe a wordo introduci, cual ta valido for di e aña academico 2015/2016.
E cambionan aki, cu ta concerni topiconan manera "startpakket" y "termijn uitbetalingen" y kico e opcionnan pa combina e dos componentenan aki ta, tambe ta describi riba e website.



Oduber a menciona cu p.e. un studiante cu a pidi un prestamo pa sigui un Bachelor Program of MBO na EPI na Aruba tin e opcion pa ricibi e startpakket plus termijn uitbetalingen of por scoge p'e startpakket so.
Tambe tin diferente descripcion di otro situacionnan unda ta considera p.e. si e studiante tin un prestamo anterior, si e studiante despues di un aña di estudio na Corsou ta desea pa sigui studia na Hulanda, etc.
Oduber a bisa cu tambe Land Aruba ta brinda prestamo na studiantenan cu kier studia pa nan Master's Degree, pero p.e. mester sa cu esaki ta consisti di un solo componente, esta e termijn uitbetalingen.

E departamento a scoge pa uza tres componente pa comparti informacion cu studiantenan, esta www.ea.aw Facebook y videonan tocante di informacionnan relevante y importante.
Celina Oduber a anuncia cu tur studiante cu a gradua y ta bay sigui studia cu un Arubalening mester completa e procedura di prestamo y p'e proposito aki a pone tur contract riba www.ea.aw y e studiante por download, print, yena y firma esaki. Tur rekisito tambe ta disponibel riba website.

For di dia 29 di juni, 2015 te cu dia 10 di juli, 2015 tur studiante por acudi n'e balie di Studiefaciliteiten- en begeleiding di Departamento di Enseñansa cu e siguiente pakete: E contract yena y firma, un copia "gewaarmerkt" di nan diploma y un copia di nan "bank ID". N'e balie lo wak si e pakete ta completo y lo acepta esaki. Si e pakete no ta completo e no ta wordo acepta.
E departamento lo keda habri mas laat riba dianan 6 y 7 di juli pa atende cu personanan cu no ta alcansa bay den oranan di oficina y esnan cu tin mas pregunta of mester di asistencia pa yena e contract.
E orario di apertura lo wordo anuncia riba e website di Departamento di Enseñansa.

Minister Benny Sevinger mester splica DICON

Odinsa a bira Caribbean Infrastructure Company!



DIA pa dia ta birando mas obvio cu e proyecto Green Corridor ta un proyecto hopi cuestionabel y ta duna tur indicacion cu tin konkelmento y cosnan straño pasando.

E proyecto aki no solamente ta un prioridad robez sino ta un proyecto cu nos pueblo lo bay wordo strangula y castiga cu medida pa e por sigui, segun Dangui Oduber (MEP). No ta husto pa pueblo sigui contribui na caha di pueblo den algo cu awor no ta un prioridad.

Den futuro si encaso e situacion financiero di pais Aruba drecha pais Aruba por carga tipo di proyectonan asina actualmente Mike Eman y su Gobierno e plunder e caha di pueblo y a caba tur fondo publico y nos ta den mesun situacion cu Grecia. E proyecto di Green Corridor y Ringweg 3 ta bay costa pueblo 1.5 biyon. Anualemente Gobierno ta bay chica 62 miyon florin for di cartera di pueblo pa por cubri e gastonan di e proyectonan aki.

P'e proyectonan aki por sigui Gobierno a anuncia caba cu ta bin cu transactiebelasting cual porcierto Banco Central y CFT a duna un conseho negativo pa cu introduccion di e belasting aki mirando e peso financiero cu e ta trece cune pa pueblo y e fecto negativo cu e lo tin pa economia di Aruba. Gobierno aki ta uno terco y caprichoso y no ta interesanan kico pueblo ta pensa, no ta interesa nan kico Banco Central ta pensa ni kico CFT ta pensa basta nan cumpli cu deseo di nan amigo y sponsornan di campaña.

Ta hopi placa tin pa wordo reparti entre amigonan cu e proyecto aki. Mundialmente ta conoci e caminda cu tin mas fraude ta tuma lugar ta den bouw, pasobra no tin un control con e stroming di placa ta bay. Tur e proyectonan cu e Gobierno aki a anuncia y ehecuta cosnan straño a pasa. Tin e proyecto di Linear Park, tin e proyecto di Caya Betico Croes, tin e proyecto di hospital cu ta bay costa nos pueblo 42 miyon florin mas y awor tin Green Corridor cu tambe lo bay costa pueblo mas di loke inicialmente pueblo a wordo informa, segun Dangui Oduber.

Prijs di Green Corridor pa pueblo paga ta 25 aña x 29.3 miyon = 732.5 miyon florin Odinsa/ Caribbean Infrastructure ta fia 175 miyon florin di Deutsche Bank pa ehecuta e proyecto. Supuestamente nan ta inverti 292 miyon, pero «end of the story» Aruba ta paga 25 x 29.3 = 732.5 miyon. Esaki ta un rip off riba custia di pueblo.
E proyecto di Green Corridor ta consisti di 7 Kilometer di caretera nobo y 24 kilometer di caminda renoba.
Cada Kilometer (KM) di Green Corridor ta costa nos pueblo 24 miyon florin.

Benny Sevinger debe pueblo un splicacion con por ta posibel cu cada KM di Green Corridor ta costa nos pueblo 24 miyon florin! Tempo di Gabinete Oduber 3 y 4 a traha mas di 200 km nobo di caretera y e NO a costa 24 miyon per km. Dicon pa e proyecto aki ta costa tanto placa pa KM? Kende t'esnan cu ta wordo beneficia cu e proyecto aki? E grupo yega na Benny Sevinger t'esnan cu ta bay haya e bolo aki. Pa cumpli cu deseo di amigo y sponsornan di campaña Benny Sevinger y Gobierno di disaster aki ta sigui cu ehecucion di e proyecto cuestionabel aki.

E consecuencinan di sigui e proyecto aki e pueblo lo sinti su efectonan tardi o tempran Benny Sevinger mes no por splica ainda cuanto mas e proyecto aki lo bay costa nos. Kier cuminsa cu e proyecto, pero no ta informa pueblo cuanto e transactieblasting lo mester bira pa por ehecuta e proyecto aki, segun Dangui Oduber (MEP).

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers

Ta reuni regularmente cu Plataforma pa atende cu problematica di hobennan

MINISTER di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a instala un plataforma den cual ta participa diferente stakeholder cu tin di haber cu "hobennan problematico" den sociedad. E mandatario den forma regular ta reuni cu e grupo aki pa mira cual t'e mihor manera pa ataca e problema aki y con pa sigui atende cun'e despues. Mas o menos dos aña pasa, e mandatario a bisa den un declaracion duna, cu a yega na un palabracion pa cuminsa cu un Plan Integral di Maneho pa cu Hubentud.

Atraha un plan cu a wordo entrega na Departamento Social cu mester bay sigui duna contenido. Mientrastanto di parti di Gobierno a sigui p'e di dos fase, treciendo e profesionalnan hunto den un plataforma pa discuti con ta bay atende cu hobennan cu ta haya nan mes envolvi cu husticia.

Minister Dowers a splica cu a haci un evaluacion di e hobennan cu nan ta concentra riba dje y a constata hopi biaha cu e hobennan cu ta bin den contacto cu sea Polis of Husticia, ta den un fase hopi avansa caba di comportacion di vandalismo of crimen.

"Nos ta kere cu mester tin un problema pa atende cu e hobennan aki sin cu e hobennan aki ta haya nan mes ta pasa den henter e trayectoria hudicial. Esaki no ta nifica cu departamento di Husticia no tin nada di haber cune, pasobra hopi cos di e departamento aki tin cu preveni cu hobennan ta wordo maltrata of bay den mal caminda.

Pues husticia mester keda carga su responsabilidad, pero no t'asina cu nos mester cera tur e hobennan aki."

Awor t'asina leu cu a logra trece tur e partidonan hunto y haci algun palabracion cu denter di algun siman lo cuminsa atende caso di hobennan cu ta core riesgo di cay den criminalidad of hobennan cu ya caba a comete vandalismo of crimen y mira con brinda e hobennan mas perspectiva.

E plataforma aki ta consisti di funcionarionan cu ta representa tur departamento of instancianan cu tin di haber cu hobennan problematico, for di e parti di prevencion, e fase cu nan ta cay den dje ora di comete un delito y con nan por wordo atende pa evita cu nan ta ripiti nan actonan.

P.e tin representacion di Centro Ortopedagogico cu tin facilidad pa ricibi hobennan y duna nan guia y perspectiva pa futuro, pa despues e bolbe su cas, pero dunando guia n'e famia cu ta ricibi'e bek.

Pues ta trata cada caso individual cu lo wordo guia pa un plan pa evita cu e hoben ta bay mas leu den mundo di crimen, y cay cera.

"Pues e bienestar di e hoben y prevencion di crimen ta para central den e trabou di e plataforma aki. Ora cu reduci delito bou di hobennan, bo ta preveni cu nan ta sigui cay den problema, ta haya barionan mas sigur y ta baha gastonan pa atende cu crimen na Aruba."

"Ningun momento a bandona sitio di accidente y tin raport riba esaki"



VICE Presidente di Parlamento, Chris Dammers den fin di siman tabata envolvi den un accidente di auto caminda el a bay dal den un baki di mata dilanti di un cas na Savaneta ora cu e no a calcula e lorada manera mester ta.

Sinembargo Chris Dammers ayera mainta durante conferencia di prensa di fraccion di AVP a mustra cu e ta lamenta e forma con ta trata di uza e accidente aki como algo politico, caminda ta bisa cosnan cu no ta cuadra cu berdad y ta trata di

▶

REGERING VAN ARUBA



De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de openbare scholen roept sollicitanten op voor de vacature bij het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) van:

- **Docent Psychologie (Ontwikkelingspsycholoog) (1 fte)**
- **Docent Nederlands (1 fte)**
- **Docent Drama (0.5 fte)**
- **Onderwijskundige (1 fte).**

Het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) is een openbaar opleidingsinstituut, dat diverse initiële opleidingen aanbiedt voor het primair onderwijs en het secundair onderwijs, zowel overdag als in de middag/avond. Ook worden diverse opleidingen, cursussen en workshops in de nascholing voor zittende leerkrachten verzorgt.

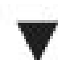
Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van een afgeronde relevante opleiding op WO niveau met onderwijsbevoegheid of onderwijsbevoegdheid op eerstegraads niveau;
- bij voorkeur onderwijservaring op een lerarenopleiding en/of PABO opleiding gevolgd;
- belangstelling voor en bij voorkeur ervaring heeft met curriculumontwikkeling, materiaalontwikkeling, stageactiviteiten, studentenbegeleiding;
- bereid is om actief mee te werken aan onderwijsinnovatie en onderwijsontwikkeling in het algemeen en m.b.t. het te onderwijzen vak;
- kritisch, creatief, flexibel en stressbestendig is, doorzettingsvermogen heeft en bereid is met collega's samen te werken, zorgzaam, open en zelfreflecterend;
- kennis heeft van en affiniteit heeeft met de Arubaanse cultuur en samenleving of bereid zijn om deze kennis op te doen;
- in staat zijn om zowel individueel als in samenwerkingsverband een professionele bijdrage te leveren aan de verdere ontwikkeling van de opleiding en het instituut.

De bezoldiging:
Conform de Bezoldigingsregeling Onderwijspersoneel. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Informatie:
Nadere informatie over de vacature c.q. functie-inhoud kan verkregen worden via de website van het IPA: www.ipa.aw of via info@ipa.aw. Ook kan telefonisch informatie verkregen worden via tel.: (297)-524-3100 of 524-3106.

Sollicitaties:
Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunnen binnen twee weken ná het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. W.A. Kock, Cumana 69, Oranjestad, en tevens per mail naar info@ipa.aw t.a.v. de directeur mw.A. Thodé.



compara e accidente aki cu esun di Guilfred Besaril di fraccion di MEP.

"Mi a duna dos declaracion caba na medionan di comunicacion riba e asunto aki caminda un biaha mas nos por ripara cu ta trata di transforma e accidente aki den algo totalmente diferente di loke a sosode. Diabierna anochi despues di varios trabou na Parlamento y na Cas di Partido, mi mester a atende un actividad riba un barco crucero caminda nos a wordo invita y despues a dicidi di duna un persona un lift pa su cas na Savaneta.
Tabata un dia intenso y enberdad mi por tabata cansa, pero ora cu ta bisa cu mi bebe hopi n'e recepcion riba e crucero, mi tin cu mustra aki nan cu mi bishita riba e crucero no a dura mas cu mei ora ya cu mi a yega laat p'e evento.
Mi a tuma e lorada mucho grandi y a bay dal den e baki di mata cu ta banda di e cas y mi a baha bay mira kico tur a pasa y a nota cu ningun otro daño a ser haci na un otro persona of propiedad di hende.

Mirando cu e wiel dilanti di e auto a sufri daño mi a tuma contacto cu e compania di servicio den e tipo di casonan di cu ta liga n'e compania di seguro, cu a tuma tur informacion y a traha su raport riba loke a pasa.
Tur cos a bay segun regla y e unico aspecto cu mi tabata na altura di dje y den e caso aki ta bon pa spierta tur hende, ta cu den e tipo di accidente aki, caminda normalmente Polis no ta atende cu nan ya cu no tin destruccion di propiedad di hende of daño fisico haci na un otro hende, Polis ta bisa p'e hende mes atende cu esaki.
Sinembargo riba e polisa den leternan chikito, e compania di seguro ta pone cu mester yama Polis pa bin n'e sitio y esaki a pone cu dialuna mainta caba Yrausquin & Sons a bin busca e auto y mi a paga e costo di reparacion di e auto personalmente y awor ta sperando riba pieza yega p'e auto wordo drecha.

Mi ta lamenta cu tin hende kier haci politica barata cu esaki dor di bisa cu mi a drenta un auto c'un muher Colombiano pa bandona e sitio, pero nan mester a mira mihor, ya cu ta mi yiu muher a core bin n'e sitio di accidente despues cu mi a informa mi famia riba nos family chat y nos a sinta papia.
Despues mi a subi den e truck cu a hiba e auto pa mustra e chauffeur unda pa bay y mi yiu muher a sigui mi tras den su auto caminda nos a baha e auto accidente.Ningun momento tabatin algo for di regla a tuma lugar, ya cu tin raport oficial di e accidente y solamente e aspecto legal caminda e compania ta dicidi cu e no ta drecha e auto pa motibo cu Polis no a bin, tin cu bay mira esaki si e tin base legal of no.

Den e caso di Guilfred Besaril su persona a bandona sitio di accidente, sin cumpli cu su debernan y a laga un persona herida atras cu te dia di awe ainda ta sufriendo di e lesion cu el a sufri den e accidente aki," Vice Presidente Chris Dammers a declara ayera mainta.

Rol dia 26 di juni - Corte di Prome Instancia tin

Varios caso di LADRONISIA

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	K.J.C.G. Y.R.T.M.	Uitspraak
08.15	E.R.v.d.B.	Pro forma. V.d.B. ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia na Prinses Amalia School di tubonan di koper riba 2 di maart 2015.
08.30	N.H.	H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, haci uso intencionalmente di carchi(nan) di banco falsifica den e periodo di 13 di januari 2015 te 3 di februari 2015.
09.30	N.J.A.B.	B. ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, di ladronicia cu violencia den un cas di joyas di un persona riba 12 di januari 2015. E violencia a encera cu el a drenta den e cas cu cara tapa y/of a pone un pistool riba e persona y/of a dal e cu un arma riba su cabez y/of a dal e cu mokete den su cara y/of a scop e y/of a grite: *"Placa, placa placa"* y/of *"No grita sino mi ta tira bo"*. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 12 di januari 2015.
10.30	G.W.	W. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di un of mas beamer na Maria College den e periodo di 2 pa 5 di januari 2015. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den oficina di minister di infrastructura di un of mas computer den e periodo di 16 pa 19 di januari 2015. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia na Universidad di un of mas computer y/of wayanan di computer den e periodo di 3 pa 4 di februari 2015. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den edificio di Jeugdgezondheisdienst di emchi(nan) y clorox riba 8 di februari 2015. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di un of mas boli y baki di fruta na Rosario Collega den e periodo di 3 pa 4 di maart 2015.
11.30	K.J.A.S.	S. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un tienda di un laptop y/of botenan di bebida sterki riba 8 di april 2015. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di un laptop y/of un game console y/of mas pertenencianan di un persona riba 13 di april 2015.



Green Corridor:

Un proyecto cu no ta financieramente sostenibel p'e situacion actual

DEN e ultimo dianan aki e proyecto Green Corridor ta algo cu ta wordo hopi discuti y comenta. Ta hopi importante pa toca e aspecto financiero di esaki, pero tambe e parti di cumplimento cu reglanan di comptabilidad.
Den e comunicado aki Gerick Croes di MEP lo bay mas den detaye riba esaki. Ta importante pa enfatisa cu e proyecto di Green Corridor den prome instante ta costa aproximadamente 292 miyon florin.
Den principio esaki t'e suma cu Parlamento a aproba y cu e fraccion di AVP a duna su consentimento pe.
Awor ta resulta cu e suma di 292 miyon NO ta yega, pasobra tin varios cambio den e proyecto y e Minister kier purba di haya esaki sin bin un reunion publico. Pa colmo mester remarca cu e proyecto ni a cuminsa y ya kier pidi placa dor di djis informa Parlamento pa medio di un carta.

Aspecto financiero

Apesar cu e proyecto tin un inversion di 292 miyon florin, mester enfatisa cu esaki no t'e suma cu Aruba lo bay paga. Den principio pago di inversion ta mara na un periodo di pago di 25 aña caminda un suma di 29.3 miyon florin lo mester wordo paga cada aña totalisando 732.5 miyon florin.
E realidad ta cu proyectonan PPP manera Green Corridor ta un riesgo financiero grandi pa Aruba specialmente p'e forma iresponsabel cu ta manehando nos finansa publico.

Nos no mester lubida cu finalmente pais Aruba lo t'esun mara na periodonan largo di pago. Desde principio caba instancianan internacional y sindicatonan a expresa nan incertidumbre y preocupacionnan riba e metodo aki, segun Gerick Croes (MEP).

Preocupacion IMF y CFT

Un ehempel di esaki t'e siguiente citacion di e raport 2013 di IMF :"Payments for the investment projects under the Public Private Partnerships (PPP), which are not included in staff's baseline scenario, will further widen the deficit.
For the PPP, staff recommended putting a limit on the size of the PPP-related expenditure commitments."

Den corto IMF a bisa cu pagonan relaciona cu PPP lo keda causa deficitnan riba nos presupuesto y ta recomenda pa limita e proyectonan aki di inmediato sino e lo tin su consecuencianan riba acumulacion di nos debe nacional.

CFT tambe a bisa lo siguiente di proyectonan manera Green Corridor: "De nu voorgenomen PPP-projecten zullen pas op termijn hun volledige beslag op de begroting leggen. Vanaf 2019 zullen de jaarlijkse kosten volgens de Centrale Bank Afl. 100 miljoen bedragen".

Mientras cu awor te cu 2017 esakinan ta costa 50 miyon anual. Loke hopi persona no ta realisa ta cu e gastonan di tur e proyectonan PPP lo bay baha te na 2036, nificando cu e peso financiero ta uno grandi riba presupuestonan di nos pais y lo dura hopi aña prome cu esakinan logra baha.

Considerando tur e puntonan menciona nos ta spera cu Minister Sevinger cumpli y encamina cu e procedura manera mester ta y no ranca placa di pueblo sin mas, ta opinion di representante di MEP.

Pueblo mester realisa

Ta hopi importante pa pueblo realisa cu n'e momentonan aki e no t'esun di mas ideal financieramente tampoco responsabel pa insisti cu proyectonan sin cu tin placa! Lamentablemente ora cu no tin placa Gabinete Eman ta sera orea y sigui cu e plan optando pa castiga pueblo cu mas belasting.

▶

Tabel 10: Kosten PPP-constructies

Project	Paymentperiods	Investment amount (Afl, million)	Estimated annual payment (Afl, million)
Hospital	29	253,2	24,0
Green Corridor	25	297,0	29,3
Ringroad 3	25	330,0	32,6
MFA	25	18,0	1,8
JFK education dept.	25	25,0	2,5
JFK community auditorium	25	13,0	1,3
New MAVO/HAVO/VWO	25	18,0	1,8
Total		954,2	93,2

Bron: CBA

<u>TOTAL</u>: 2.4 biyon florin !!!



Den e caso specifico aki pueblo mester ta alerta cu ta dor di bay cobra tur ciudadano un Financial Transfer Levy/tax lo por bay paga tur e proyectonan aki.

No lubida cu den tempo di Fondo Desaroyo Arubano nunca bo a wordo cobra extra, pasobra tur e belastingnan cu bo ta paga caba a bay den e pot pa inversion. Pues awor pueblo ta bay paga dobel, segun Gerick Croes (MEP).

Cuentanan anual di e Fundacion "Fraktie Medewerkers" AVP a wordo entrega



PRESIDENTE di e Fundacion "Fraktie Medewerkers" AVP, sra. Lorna C. Jansen-Varlack a entrega e cuentanan anual di 2011, 2012, 2013 y 2014 na Vice Presidente di Parlamento, sr. Chris Dammers den presencia di e Griffier di Parlamento, srta. Jacqueline Williams. Di aña 2011 tur fraccion den Parlamento tabatin e posibilidad pa lanta un fundacion di "Fraktie Medewerkers" cu e meta pa haya asistencia p'e trabounan di e fraccion.

E asistencia di un Fraktie Medewerker por ta riba diferente tereno y cada fraccion ta fiha e contenido di e trabounan.
Fraccion di AVP a lanta e Fundacion di "Fraktie Medewerkers" na 2011, pero a tuma un medewerker den e funccion aki na september 2014.
Directiva di e fundacion ta consisti di sra. Lorna Jansen-Varlack, Presidente, sr. Chris Dammers, tesorero, sr. Norman Roos, Secretario, sra. Clarisca Velasquez, miembro y sr. Jeffrey Kelly, miembro.

E fundacion aki ta un fundacion subsidia dor di Gobierno y den e statuutnan tin stipula cu un cuenta anual mester wordo entrega na Presidente di Parlamento.
Fraccion di AVP t'e prome fraccion cu a cumpli cu e reglanan stipula den e statuutnan di e fundacion.

Palapa a sende na candela dilanti Riu Hotel

STRAND-Politie a bay diarazon madruga 04.59, na Riu Hotel unda un palapa na candela cu ta pertenece na watersport. Personal di Riu a controla e candela y a yama bombero.

Polis un biaha mas ta sera Lekker Bar Restaurant

POLIS di Noord durante patruya diarazon 03.40, ta mira un grupo di auto para dilanti Lekker Bar & Restaurant, siendo cu nan sa cu e lugar mester ta sera for di 03.00.
Riba e porta tabatin e borchi pone "Closed", pero paden tabatin mas o menos 15 persona ta bebe bebida alcoholico. Polis a duna e doño X.P.X un boet y a sera e lugar mesora.
Pero esaki no ta prome biaha y tur biaha e doño ta haya boet y asina mes, e ta sigui haci mescos. Kico autoridadnan competente ta warda pa revoca dicho permiso?

ULTIMO SIMAN

pa cumpra early bird tickets pa Caribbean Sea Jazz Festival

BO no a cumpra bo ticket pa Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF) ainda? No warda mucho mas. Te cu 1 di juli bo por cumpra di bo. E di 9 edicion di CSJF ta na caminda. Dianan 25 y 26 di september Aruba lo disfruta un biaha mas di tremendo musica live den un ambiente dushi y trankilo.

Den ultimo 8 edicionnan di e festival, CSJF a crece di un proyecto entre amigonan cu ta stima musica pa un di e festivalnan anual mas leuk y sorprendente den region, cubriendo no djis e genero di jazz, pero tambe tur tipo di musica Latina y pop.

Es mas, Caribbean Sea Jazz awor tin nomber di t'e festival na unda no ta djis trece artistanan popular y legendario, pero tambe artistanan menos conoci, pero cu hopi impacto. E aña aki no ta diferente, cu nombernan grandi manera Earth Wind & Fire Experience featuring Al McKay y e maestro di fusion Mike Stern, hunto cu artistanan manera Jessy J y Roberta Gambarini, cu kizas por ta un tiki menos conoci serca publico grandi, pero tin tur potencial pa duna net e concierto faborito di hopi bishitante p'e edicion aki.

Ademas, manera semper, CSJF lo bay tin espacio pa artistanan local y e aña aki lo bay tin un enfoke special riba musica Latina den e line-up di diasabra, na unda e legendarionan di Grupo Niche lo bay duna un presentacion como tambe e sensacion recien Maite Hontelé cu lo bay subi escenario. Caribbean Sea Jazz Festival lo bay tin tres stage su tremendo localidad patras di Seaport Mall riba e Festival Plaza di Renaissance.

Loke ta pasa rond di e escenarionan aki ta loke ta haci CSJF mas cu un tremendo festival di musica.

Amantenan di baile y arte lo wordo consenti cu diferente presentacion di baile y un art gallery cu obranan di e mihor artistanan local. Manera tur aña lo tin diferente di e mihor restaurant y companianan di catering lo bay tin stand.

Ticket ta na benta aworaki ainda n'e early bird price special. Cu ta obtenibel na Superfood of ariba www.caribbeanseajazz.com.

Despues di 1 di juli prijs di pre-sale lo aumenta. No basila y probecha di e tremendo oferta aki y pasa cumpra bo tickets na ora y spaar bo cen, pasobra tempo ta cabando!

Pa bo keda bon informa ariba e desaroyonan di Caribbean Sea Jazz Festival 2015, like nan pagina ariba www.facebook.com/CaribbeanSeaJazzFestival y bishita nan website na www.caribbeanseajazz.com





Bit by Bit *cu Scarlet Techno-Blog*

Skirbi Pa: Jen Vargas

Tene na cuenta ora di scohe un wireless router

Bo por tin e mihor conexión di internet na cas, pero si bo modem of wireless router ta di un capacidad abou of su señal no ta bon, mesun leu bo a keda.

Nos ta biba den un era unda cu hopi di nos electrodomestico nan ta conecta cu internet. Na cas, bo por tin mas cu 2 computer, tur miembro di famia tin un smartphone, e baby di cas tin su mesun tablet, bo tin camara conecta riba internet cu por wordo revisa for di bo celular, bo tin video games consoles, smart TV's, y te hasta bo fridgidaire ta connecta cu internet awendia… Y e aparato cu ta conecta tur cos huntu ta bo 'wifi router'.

Pa e motivo aki, bo mester tene na cuenta algun caracteristica importante ora bo cumpra un router, pa asina e por duna bo un experiencia positivo y sin frustracion.

Esaki ta algun di e puntonan pa considera ora bo ta den proceso di cumpra bo wifi router: e rango of distancia cu e señal di e router mester yega, e velocidad, si e ta single of dual band, e cantidad di aparato cu lo bai wordo conecta simultaneo riba e router, y e siguridad, entre otro.

Y door cu nos ta papia di siguridad awo, laga mi conta boso di un controversia cu ta tumando lugar na China actualmente, unda cu 2 gigante tecnologico ta clash pa via di un setting den nan modem di mas nobo. E compañía Quihoo360 a lanza un upgrade pa un producto existente y ta ofrece 3 opcion den e forza di e señal di su router: Wall penetration, balance, y pregnant woman.E di tres, según nan, ta reduci e radiacion cu ta wordo emiti pa e router te na un 70%.

Na e otro banda di e discusion tin e compañía Xiaomi, otro gigante den mercado, y cu ta bisa cu e 'pregnancy router' ta djies un tactica di marketing, ja cu e uso di wifi en general ta sigur pa salud y cu e ta target e clientenan cu tin miedo di radiacion.

E controversia rond di e efectonan cu e señalnan electromagnetico por tin riba salud manera esun di wifi, ta wordo bisa cientificamente cu *no ta causa ningun sorto di daño significativo.*

Y aunke na Merca tin un project cu ta trata e topico di baby-safe wireless, Oranizacion Mundial di Salud ta bisa cu e evidencia cu tin te cu awor, no ta de acuerdo cu e kehonan.



Den un comunicado den nan website oficial, WHO (World Health Organization) a bisa cu e evidencia general ta mustra cu ora un hende muher na stado ta expone na camponan electromagnetico cu nivelnan tipico, no ta incrementa e riesgo ni e resultado manera aborto spontaneo, malformacion, peso abou, of enfermedadnan congenito.

Nan a conclui bisando cu e evidencia actual no ta confirma e existencia di ningun tipo di consecuencia door di un hende muher na stado expone su mes na e nivelnan abou di e camponan electromagnetico.

Dus, bo por keda bo trankil y sigui haci uso di bo tecnologia wireless na cas, y corda cu Scarlet ta ofrece bo e conexion na internet di mas liher y mas stabil na Aruba.

Pa mas informacion por pasa na oficina di Scarlet, dilanti di gymzaal di Colegio Arubano na Vondelaan, di dialuna pa diabierna entre 8 am - 12m y di 1 - 5pm, of por yama na 584 2595. sales@scarletaruba.com.

MARY JOAN FOUNDATION Y STICHTING PRINSES WILHELMINA FONDS BONAIRE COLABORANDO HUNTO!



MARY Joan Foundation (MJF) tabatin e honor di a ricibi bishita di señora Noritza Martis, Presidente di Stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire (SPWFB). Señora Martis a ricibi tur informacion encuanto e funcionamento, tarea, programa y proyectonan cu MJF ta organisa pa siman como tambe anual.
SPWFB actualmente ta ricibi diferente yamada for di persona cu ta confronta diferente tipo di cancer.
Si e paciente ta den su trayectorio medico nan lo por wordo manda pa Aruba cu ta wordo cubri dor di nan seguro. Ora e paciente bin Aruba, MJF lo t'ey pa yuda cu nan emocionannan y nan estado psicologico.

SPWFB principalmente ta busca un mihor sosten pa nan paciente cu ta bin ricibi tratamento contra di cancer na Aruba. Pa un cliente biaha na un lugar cu desconoci por ta fastioso. MJF lo t'ey pa extende servicionan di forma psicosocial durante nan estadia y tratamento na Aruba. MJF ta kere firmemente den colaboracion den conhunto cu diferente instancia, asina bo por yuda e paciente den su trayectorio medico, emocional y psicologico mihor. Na mes momento ta haya oportunidad pa siña for di otro y extende un man caminda mester. Importante ta pa recorda cu union ta trece forsa y na final di dia ta n'e bienestar p'e paciente nos ta existi.

Aruba Monopoly pa Minister Boekhoudt



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a ricibi for di man di Astrid Schoofs di The Dushi Company, un ehemplar di e Aruba Monopoly. Esaki t'e version Arubiano di e famoso wega di Monopoly.

"Un bunita iniciativa y un bon promocion pa Aruba,' asina sr. Alfonso Boekhoudt a bisa. Cu Aruba Monopoly esnan cu ta hunga e wega por bira "propietario" di companianan Arubiano, hotel, beach y hasta Aeropuerto Reina Beatrix y e compania di telecommincacion SETAR.

Desde cu Aruba Monopoly ta riba mercado e reaccionnan ta hopi positivo. No unicamente Arubianonan ta hopi interesa, pero tambe turistanan Mericano ta encanta cu Aruba Monopoly.

15K y 10K di MetaFit ta dia 5 di juli

INSCRIPCION a habri na oficina di IBiSA p'e proximo actividad di MetaFit. E organisacion pa varios aña ta organisando un careda y caminata cu ta cuminsa y caba na Renaissance Festival Plaza y e aña aki, e ta ensera un ruta di 10 kilometer y tambe 15 kilometer.

E distancia di 10K ta un "Fun Walk & Run", mientras cu e competencia ta den e distancia di 15K, pues e parti di premiacion ta p'e distancia di 15K solamente. Den coremento ta premia e prome 3 lugar den categoria di 15-19 aña, 20-29 aña, 30-39 aña, 40-49 aña y 50 aña plus, pa tanto femenino como masculino. Mientras cu ta premia e prome 5 canador femenino y 5 canador masculino den e categoria di 16-34 aña y tambe 35 aña plus.

MetaFit Social Club ta invita tur participante pa inscribi liher, ya cu ta solamente 280 cupo tin disponibel. Op = Op !
Tin un costo pa inscripcion, pa cual ta ricibi un T-Shirt, como tambe fruta y bebida refrescante na final.
E actividad ta tuma lugar riba diadomingo dia 5 di juli 2015 y ta sali pa 5:30 a.m. E ruta ta cubri L.G. Smith Boulevard bay y bolbe pa finalisa riba Renaissance Festival Plaza, unda cu ta entrega premiacion despues.
For di 4:30 a.m. ta cuminsa cu registracion. Inscribi tempran pa bo no keda'fo, ya cu cuponan ta limita.

Mas wega di Mens Erger Je Niet LIVE den Centro di Bario Brazil

Anto wak e nombernan!!!













WEGANAN di Mens Erger Je Niet LIVE ta bira cada dia mas interesante. Siman pasa dia 19 di juni e resultado tabata e siguiente: 1.Waki Dogs; 2. Pin Crushers; 3. Crumpy Crew; 4. Mi no sa.
Anto e di dos wega tabatin suspenso te na final caminda cu e ganadornan tabata: 1.Leysner & de Cuba; 2. Post Aruba; 3. Bisiña cu storia y Sin miedo no tabatin miedo, pero a keda na di 4 lugar. (LOL)

Weganan p'awe dia 26 di juni ta: 8:00pm Hat Masters, Citizens, O.M.#1 y Chill Swa. E di dos wega ta sigui: Sherwin Williams, E Cos Ki Ta Dushi, Banana Gang, y Yolo.
Manera e nombernan mes ta bisa cu e siman aki ta bay tin un pret sin fin.

Exitoso Golf Tournament organisa pa AFM Aruba







DIASABRA ultimo, AFM Aruba a tene su Golf Tournament na Divi Links. Meta di e tournament aki tapa haci donacion di computer na Centro Kibrahacha.

Nos moto tabata: "Computer pa nos Grandinan tambe"! Cu un total di 60 participante, cu na cierto momento no por a tuma mas participante, e tournament a start sali pa 8or di mainta y a termina ta den oranan di atardi cu snacks y bebida.

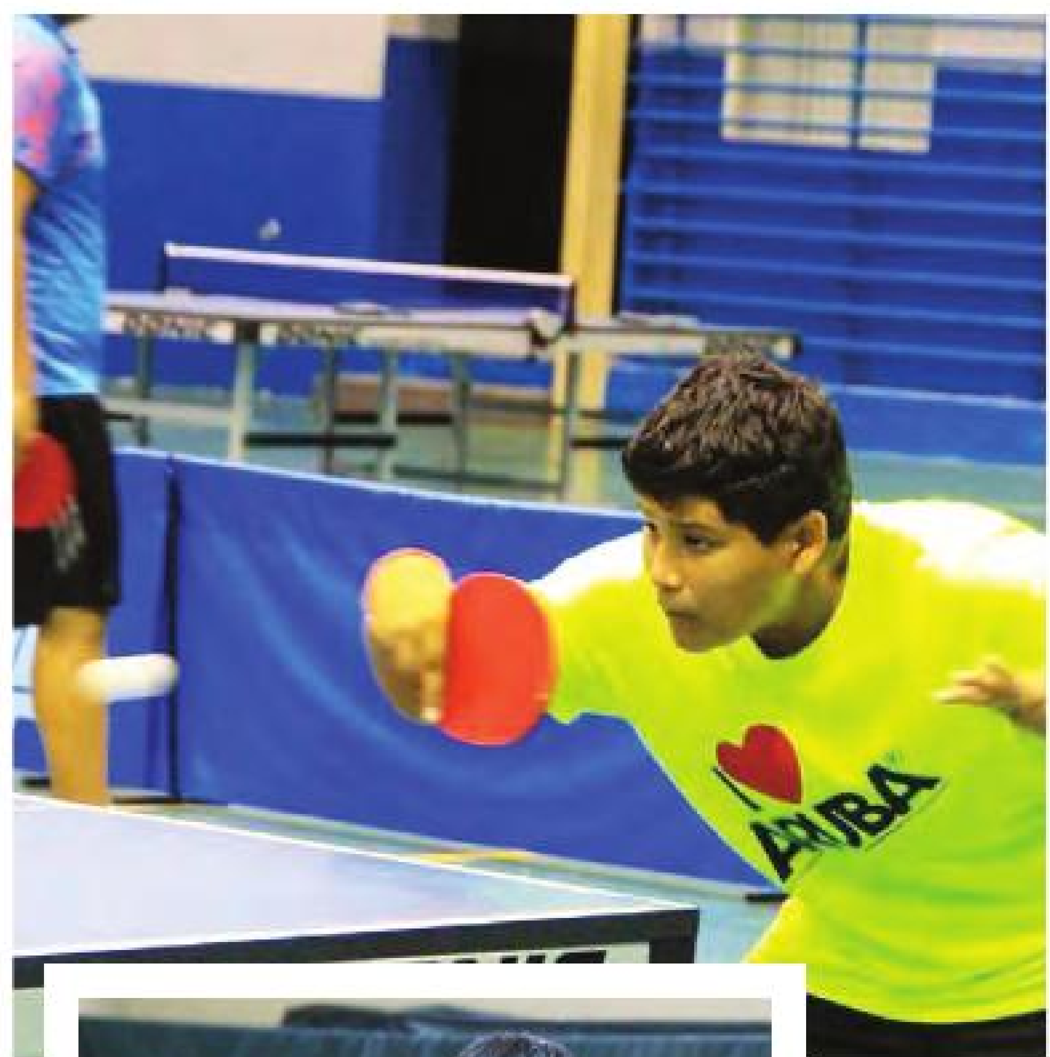
E tempo a coopera masha bon mes y tabata reina hopi entusiasmo bao di e participantenan.

Ganadornan tabata Best Net 63,Greg Martis y Pierre Rafini; Best Gross 74, Shawn Filson y J. D. Mineo; Longest Drive, Edson Kelly y Closest to Pin, Addycito Toppenberg. Pabien na tur ganador!

Torneo di tenis di mesa Teams Copa Aruba den gran forma













E torneo di tenis di mesa Teams Copa Aruba ta bayendo den gran forma. Casi henter e luna di juni e Teams Copa Aruba ta wordo hunga den e categorianan di A y B klas.

Mester bisa cu e weganan tur ta riba un super bon nivel, unda nos hobennan ta resalta den forma impresionante den nan weganan hunga.
Pa loke t'e resultadonan te cu awor den A - klas mester bisa cu e ekipo di Butterfly a gana Kawin Home Center cu e score di 3 – 2, mientras Mario's Sportshop a gana Dragon CD cu e score di 4 – 1 y por ultimo Kawin Home Center a gana Hooters cu e score di 3 – 2.

Den B – klas tambe e encuentronan tabata den bon nivel unda nos ta haya cu e ekipo di Jon Tai a gana Universal Spin 3 – 2, Blue Dragon a gana Centro Deportivo San Nicolas 4 – 1, Blue Fire a gana 5 – 0 di Bob Master. Su siguiente siman e Copa Teams a continua den A klas unda nos a haya Butterfly a gana Hooters 4 – 1, Kawin Home Center a gana Dragon CDcu e score di 5 – 0, Butterfly ta gana Mario's Sportshop den un tremendo wega 3 – 2. Den B klas, Universal Spin a gana 3 – 2 di APA Master, Jon Tai a gana CD San Nicolas cu e score di 5 – 0, Blue Fire a gana 5 – 0 for di Blue Dragon, Universal Spin a gana 5 – 0 for di Bob Master.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e torneo di Teams Copa Aruba 2015.

Aruba Wielerbond cu

Campeonato Nacional 2015 di Road Bike, Mountain Bike y BMX

DEN simannan benidero, e Federacion di Ciclismo, AWB lo organisa su campeonato nacional di ciclismo cu diferente careda den e disciplinanan di ciclismo di ruta, mountain bike y bike cross. Pa cu e eventonan aki diferente ruta lo ser uza, mientras e acomodacion pa bike cross lo ta na Jaburibari.

Mester bisa cu den e fin di siman tras di lomba esaki a inicia cu e careda di ruta unda diasabra tabatin e evento, careda contra holoshi conoci tambe como e "Time Trial" na Pos Chikito. Pa su mañan diadomingo a tene e careda di ruta unda a uza e famoso subida di Palesiaweg na San Nicolas.
E evento lo continua aki dos siman, dia 4 di juli, cu e seccion di mountain bike, unda lo organisa e "Kids Mountain Bike" y Adults Mountain Bike cu lo tuma lugar na Ayo y becindario.

Pa su mañan, esta diadomingo 5 di juli, lo tin e caredanan di bike cross, BMX riba pista di Jaburibari na Paradera. Tur amante di e deporte di bicicleta ta keda cordialmente invita pa pasa y apoya nos coredonan.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e evento Campeonato Nacional di Ciclismo 2015.







Awor si ta basta cu mas humiliacion

Aruba a perde 7-0 contra di Antigua

Directiva di AVB mester tene honor na nan mes y retira



TABATA diarazon anochi, cu e oncena nacional di Aruba, esta e U-20 cu a bay participa n'e competencia internacional na Antigua a bin perde cu e team nacional di cas, cu e score di 7-0. Un decepcion sigur, pero ora tende comentario di e propio hungadornan di seleccion nacional di Aruba, cu ta di U-20, a resulta cu e competencia ta di U-23.

Hamas un seleccion di Aruba, di ki indole deportivo cu e por ta, por gana un wega, si no tin un training apropia.

Informacion cu nos a haya ta, cu e seleccion di U-20 aki, a train un dia so den fin di siman, prome di bula pa Antigua. Siendo cu ta trata di mesun seleccion cu na januari ultimo, a participa na un competencia di futbol na Cuba.

Despues cu nan a bolbe for di Cuba, nan no a train hunto mas. E entrenador nobo cu a keda apunta, tabata piki e hungadornan di su preferencia, unda hasta un hoben cu a bin Aruba di vakantie a keda cita pa hunga, siendo nunca antes a train cu e seleccion.
Tur e hechonan aki ta pone cu nos no por tin confianza mas den dirigentenan di AVB, y nos ta kere cu nan mester tene honor na nan mes y retira.

Tambe nos ta pidi Lotto pa Deporte, no sigui benta placa afo, pa un seleccion cu no ta ni prepara p'e competencia di e indole aki. Aruba ta perde contra Antigua, cual pais ni conoci e ta pa futbol, pese y e 7-0 cu nos a haya ta un humiliacion pa nos tur cu ta stima futbol.

26 Miembro di prensa internacional

Aruba Summer Music Festival ta ricibi cobertura inmenso



ARUBA Summer Music Festival, cu ta tuma lugar e fin di siman aki, tin atencion di medionan di comunicacion internacional cu ta garantisa un cobertura hopi grandi di caracter multidisciplinario.
For di Colombia, Venezuela, Brazil, Chile, Reino Uni y Corsou ya a yega caba of ta yegando representantenan di diferente radio, revista, canal di television, corant y websitenan.
Nan presencia y cobertura ta sigura cu Aruba su nomber lo resona como "e pais" ideal pa un vakantie combina cu concierto di taya, un aventura culinario y actividadnan, pero tambe pa relahamento.
Aruba Tourism Authority, hunto cu partnernan den turismo cu ta brinda e miembronan di prensa un toke di e hospitalidad Arubano, ta orguyoso di por ofrece un evento asina ki na bishitante nan.
Durante di nan estadia e representantenan di prensa internacional a wordo invita pa medio di Aruba Tourism Authority pa un meet & greet special cu algun musico local p'asina promove e profesionalnan musico di Aruba y nan trabao.
E cocktail party aki ta un parti di nan programa oficial durante di nan estadia na nos isla.

>>



Ademas di e promocion cu Aruba Summer Music Festival, y Aruba en general, lo ricibi for di e evento aki di prensa invita, Aruba Tourism Authority tambe a pone cierto sistemanan "in place" cu postings riba social media cu lo tuma lugar durante di e evento mes, tanto na Ingles como Spaño cu ta hiba e hastag "#ArubaSummerFest".

Ta concentrando cu esaki specialmente riba Instagram y Twitter.

Entre e medionan cu ta na Aruba p'e di prome Aruba Summer Music Festival ta: Birmingham Mail, Norwich Evening News y Daily Record (Schotland) for di Reino Uni; Gazeta Do Povo, Folha de Sao Paolo, Diario do Grande ABC, Portal R7, Jornal O Tempo, Jornal Pampulha y AFT Comunicaçao di Brazil; ColPrensa, El Espectador, Canal 13, RCN/NTN 24 di Colombia; Global TV Maracaibo, Lapatilla.com, Sun Channel, Planeta 105.3 FM, Venevision Plus, E! Entertainment, Onda 107.9 FM, Union Radio, Revista360acn.com.ve, Ocean Drive, Blu Radio/Sala de Claudia, HTV, Influyente, VEN FM, EntreSocios y Revista Like for di Venezuela; Revista Chef & Hotels di Chile; y for di Corsou Vigilante, La Prensa, ESO y Soemanta Blog.

Organisadornan di Aruba Summer Music Festival y Aruba Tourism Authority ta entusiasma cu e atencion grandi cu nos isla ta ricibiendo p'e di prome edicion di e festival aki y ta spera un cobertura grandi y impactante, poniendo asina e fundeshi p'e continuacion di e festival aki.

E acogida cu e huespednan VIP ta hayando for di diferente hotel ta excelente y ATA ta gradici un y tur cu contribui positivamente na nan estadia y nan experiencia riba nos isla.

Exitoso evento di "HOH Fun & Fit"

Organisacion di HVT a pone 180 colega y amigo riba pia









E hulpverlenersteam, mihor conoci como HVT, di Dr. Horacio E. Oduber Hospital diamars ultimo a pone 180 colega y amigo riba pia pa un actividad pa promociona movecion pa un mihor salud.
HOH Fun & Fit tabata un combinacion di caminata cu un "run" unda cu e cantidad di inscripcion a surpasa tur expectativa resultando hasta den un lista di espera largo, pasobra tur cupo a yena den un tempo hopi cortico.

Director Financiero di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, sr. Theo de Kool a remarca cu HVT regularmente ta organisa actividadnan social y esaki tabata un "fun walk and run" hopi dibertido.
El a splica cu e HVT t'esun cu ta wordo activa ora cu un calamidad of situacion impactante presenta den Hospital. Tambe nan ta ocupa nan mes cu e trabaonan y coordinacion si acaso un calamidad pasa pafo di Hospital y e institucion ta haya su mes cu hopi caso di emergencia di ripiente.
Sr. de Kool a añadi cu e grupo aki por bisa cu e "V" ta para pa "vrienden", pasobra nan tambe ta manera un club di amigo.

Nataly Montanes, kende ta 'Senior Information Analyst' na Hospital y alabes miembro di HVT a splica cu e idea pa HOH Fun & Fit a nace for di e pensamento cu HVT t'ey tambe pa promove un bida saludabel pa nan mes y nan coleganan. HVT kier motiva henter e team di Hospital pa ta mas activo y e reaccion p'e actividad nobo aki tabata sorprendente.
E exito di e actividad aki cu a tuma lugar riba e ruta Fishermen's Huts – Arashi – Fishermen's Huts ta un indicacion cu nan mester sigui cune y ta pensando di ripiti'e un biaha mas e aña aki.
Tabatin diferente 'doorprizes' p'e participantenan presente y a sera e actividad cu un tremendo premio mayor di 2 ticket pa Panama na cortesia di Aruba Airlines.

Di e 900 empleadonan di Hospital actualmente tin mas of menos 100 cu ta miembro di e team multi-disciplinario aki. HVT a organisa e aña aki un Catamaran Sail na april y tin riba agenda un Family Day na De Palm Island pa tuma lugar den e proximo lunanan hunto cu otro actividadnan cu HVT ta organisa regularmente pa su miembronan.

Na apertura di fase 1 di Baseball Village

Minister dr. Alex Schwengle ta expresa su compromiso cu Marlins Sport Aruba









RECIENTEMENTE e club di baseball conoci y popular di districto di Noord, esta Marlins Sport Aruba a inaugura e prome fase di loke ta bay bira e fundacion su Baseball Village pa su teamnan di Little League.
E di prome veld t'esun p'e hobennan den e categoria di 5/6 y 7/8 aña, pero tin tres veld mas riba e masterplan p'asina tin tur facilidad disponibel p'e 150 hobennan miembro cu ta varia entre edad di tres pa 18 aña, segun representante di Marlins, esta Milton Croes a splica n'e apertura.

Milton Croes a expresa cu e fundacion tin ambicionnan grandi y esaki ta simplemente e inicio di loke ta bira e prome Baseball Village den districto di Noord.
E club a gradici tur persona y organisacion cu a contribui y ta contribuyendo na Marlins y a expresa e deseo di por conta cu e ayudo di sector priva, instancianan y Gobierno pa sigui cu e otro fasenan.
Cu nan lema: "If we build it, they will come" Marlins ta sigui cu su plannan.

Durante di e apertura tambe a hiba palabra Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle, kende a felicita e muchanan, nan mayornan, sponsornan y tur persona envolvi cu realisacion di e prome fase di e proyecto.
El a bisa cu el a wak e masterplan, cual ta pas tambe den e vision di Gobierno pa cu deporte. E Minister a remarca cu deporte t'e instrumento mas importante pa crea e ciudadano ideal den futuro y sigur mester mas aporte.

Minister Schwengle a splica cu el a wak na diferente facilidad deportivo cu tin gastamento di placa, tin demasiado veld cu ta pa nan cuenta, pero tin luz y di tur veld cu el a pasa wak anochi, mitar tin nan luznan sendi, pero no ta haciendo uzo optimal di nan.
Deporte mester di mas placa, pero tambe tin malgastamento di placa, segun e mandatario.
El a añadi cu su vision ta cu mester forma gruponan y traha un poco mas concentra, pasobra asina union ta haci forsa y e producto ta mihor.

Para riba e veld na Marlins, Minister dr. Alex Schwengle a subraya cu e ta compromete su mes pa sinta pronto na mesa cu Lotto y e Comision di Subsidio pa wak na ki forma Gobierno tambe por aporta n'e proyecto cu Marlins y a inicia.
Finalisando el a gradici e organisacion pa tuma e prome stap y a bisa cu lo bay explora di ki forma Gobierno por contribui na Marlins p'asina hunto nan tuma e di dos, di tres y di cuater stap.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Juni 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.42	1.44	1.46
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	189.79	190.51	191.31
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	142.78	144.08	145.53
Euro per XEU. 100	197.78	199.58	201.59

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.

Pariba di Brug: Centro MedicoN.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Luchmun

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Junior Dossous

*07-05-1982 - †17-06-2015

Na nomber di

Mama:	Luciana Dossous
Meskos cu ruman:	Larissa Saint-Cyr
Wela:	Prezifia Teophile
Ruman:	Monel, Matania y Fabnel na Haiti
Tantanan:	Micheline Dossous na Merca Gisele Dossous na Canada
Omonan:	Edi Dossous, Previ na Haiti
Padrino:	Josier Dossous
Madrina:	Fransmene Desius
Amigo(a)nan di cas:	Jude Saint-Cyr, Larysse Saint-Cyr, Judo Saint-Cyr, Ben y famia, Nerlande y famia, Leslye y famia, Luner, Rose y famia, Soimene y famia, Kenard y famia

Demas famia y amigo(a)nan: Imacula Farina, Erase, Sant-Cyr, Dossous, Sami, Nadine, Darline, Berta, Joach, Dilia, Minoushe, Ruth Pos, Adal, Monna, Natacha, Nadege, Jean, Echendy, Cecile, Mirlande, Jubitza, Gre, Beve, Kim, Urbanie, Gisella, Weslye, Owito, Sharyse, Jonathan, Maria, Marian, Juanita, Linda, Stephen Diaz, Henriquez, Yeyene, Paola, Beverley, Zenia, Croes, Vivian.

Coleganan di trabou na Renaissance, Ruman di Iglesia Emanuel, dept di Dialysis na hospital

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 26 di juni 2015 na Iglesia Emmanuel di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 25 juni 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

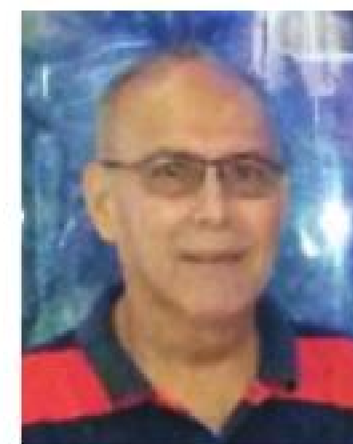
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, amiga of amigonan.

Nos ta ricbi condolencia na cas Pos Chiquito 471, despues di condolencia na Aurora.



"Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimiento di:



Bibiano Martin Semeleer

Mihor conoci como "Bibi"
*02-12-1950 - †24-06-2015

Acto di entiero lo tuma luga diamars 30 di juni 2015 for di 2'or te cu 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana St.Anna na Noord.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, Cumana 76, dialuna 29 juni 2015 for di 7'or te cu 9'or di anochi.



Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dje mi salbacion ta bini
Salmo 62:1

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Randolph Edward Petrocchi

*27-12-1979 - †03-06-2015
Mihor conoci como Randy of Petrocchi

Na nomber di su

Mama:	Michelle Croes
Tata:	Benjamin Petrocchi y famia
Wela stima:	Rosa Croes
Welo stima:	Marcolino Croes

Rumannan, tanta y omonan, prima y primonan, madrina, padrino y demas famia

Oportundad pa condolencia diasabra 27 di juni 2015 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home.

Habitante ta haya su television den mondi

CENTRAL a manda Polis diaranson 00.05, den Esso Heights na un cas, unda e habitante a haya cosnan horta den mondi. Eynan e homber C., ta bisa cu dia 23 di juni, el a haya bishita di ladron y e dia ey encuestion el a duna keho.
Diarazon el a bay controla rond di e cas y a haya su television den e mondi. A confisca e television pa investigacion.

Mayornan a bati alarma pa turistanan perdi

CENTRAL a manda Strand-Politie na altura di Gusto unda un turista ta bisa cu su dos yiu muhernan ta perdi. Polis a controla na diferente lugar den becindario, pero no a topa cu nan.
Despues Polis a bay n'e hotel unda nan ta keda, cu ta Marriott Surf Club, pa controla nan kamber y a papia cu muchanan cu ta keda cu nan den kamber.
Nan a bisa cu nan supuestamente nan a bay Moomba Beach. Polis a bay na altura di Moomba Beach y riba strand ta topa cu e dos muchanan .Nan a bisa cu nan a perde nan celular y a lubida di yama nan mayornan.

Ladronisia den cas na Paradera

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon 00,40, na un cas na Paradera pa un ladronisia. Eynan Polis a topa cu e personal di Ascar Security.
Polis a mira cu e porta dilanti tabata forsa. E doño di e cas a bisa cu ladronnan a reboltea den un cashi y a bay cu un suma di 2500 florin. Polis a tuma e keho.

Ladronnan ta atraca homber y lague benta herida

CENTRAL a manda Polis diarazon 02.27, na altura di Talk of The Town, unda tin un homber benta riba suela cu un biga banda di dje.
Testigonan a bisa cu nan a mira dos homber ta purba lanta e homber y despues a core bay. Polis a mira cu e homber tabatin un kap na su boca.
Ambulance a bin n'e sitio y a hibe poli pa tratamento. E persona cu e yama Polis a bisa cu nan tabata bayendo cas, ora cu nan a mira dos homber atraca e victima. Ora cu nan a bolbe, e auto pa yuda e homber, e sospechosonan a core bay direccion Julianastraat. E pida palo cu Polis a haya n'e sitio, probablemente a wordo usa pa maltrata e victima. Mirando cu e victima no por duna ningun informacion, Polis a pone Recherche na altura.

Problema cu bendedo di droga na hotel

CENTRAL a bisa Polis pa bay diarazon madruga 03.32, na Tamarijn Hotel unda e conocido Brenton ta purba bende droga n'e turistanan.
Ora cu Polis a yega Brenton no tabata mas n'e sitio.

Zodiac Merdia ta parti bunita premio di 12.500 florin



CU e combinacion 7363 cu signo Aries sr. Victoriano F. gana un bunita suma di 12.500 florin cu Zodiac Merdia.
Diarazon ultimo el a pasa H.J.M. Lottery y a hinka 50 cen den wega, segurando e combinacion di e numbernan ganador den sorteo di Lotto merdia.
Sr. Victoriano a conta cu ta number di auto di su amigo a resulta den e numbernan di suerte pe. Lotto sigur ta felicita e fiel hungador di weganan di Lotto cu e premio bunita, y ta sigur e lo haci hopi bon uzo di e premio aki. Masha pabien!

TRASH BY RONCHI ta lanza coleccion Plus Size pa Summer 2015 !

E tendencianan mas remarcable di Verano2015 ta causa impacto

ZOMER 2015 sigur ta un temporada alegre y repleto di actividadnan. E temporada aki ta trece cune moda sumamente encantador. Colornan eletrificante manera tononan di Orange, Biña, Blau y Geel sigur ta un «highlight» di e temporada.

Definitivamente mester pensa riba estampado cu ta identifica e temporada di Zomer 2015. Estampadonan nostalgico y exotico ta tuma «center stage».

E uso di bistinan cu personalidad ta un propuesta importante pa moda e temporada aki. «TRASHBYRONCHI ta conoci pa su inigualable coleccion di Plus Sizes.

Cuminsando na size 10 te cu size 22/24 nos piezanan di moda sigur ta representa e tendencianan di moda internacional. E ideologia di TRASH BY RONCHI ta cu tur ser femenino por luci optimal sin tene cuenta cu size y budget» ta locual diseñador y Director Creativo Ronchi de Cuba a duna di conoce. E boutique, situa na Sibeliusstraat # 8, ta habri di dialuna pa diasabra di 10›or di mainta te 7›or di atardi cu amplio parkeer plaats.

Un y tur ta keda invita pa bishita TRASH BY RONCHI y goza di e servicio amical y moda excepcional.

Pa mira mas di e coleccion por Like e pagina di e boutique riba Facebook www.facebook.com/TRASHBYRONCHI











Minister dr. Alex Schwengle na graduadonan EPI Salubridad y Servicio:

"Boso t'e futuro cu lo yuda mehora calidad di salubridad di nos país"









DIAMARS mainta a tuma lugar un celebracion hopi special, un "milestone" den e carera di 103 graduado di Colegio EPI Unidad Salubridad y Servicio.
Durante e ceremonia oficial di huramentacion, firmamento di diploma y ricibimento di nan "insigna", tabata presente tambe Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Alex Schwengle.
Awe diabierna e graduadonan lo ricibi nan diploma durante di un ceremonia separa.

Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Alex Schwengle a participa na e ceremonia di huramentacion y tabata hopi contento pa mira asina tanto persona interesa den un carera den cuido, salubridad y servicio na comunidad.
E mandatario a subraya den su discurso cu e "marca" di Aruba semper tabata "hospitalidad" y dor di e hospitalidad Arubano nos a bira grandi den turismo, cual ta nos producto mas importante.
El a pone enfasis riba e hecho cu den cuido e sentido di ta hospitalario tin un balor hopi importante y ta cuminsa cu e cosnan basico, pero esencial, manera cuminda otro, un simpel saludo of "bon dia".

El a sigui bisa cu e ta contento di mira un grupo asina grandi di profesional cu ta subi mercado di salubridad pa prome biaha y un grupo cu a scoge tambe pa hisa nan nivel pa medio di un estudio na EPI, esta e empleadonan di e fundacion pa cuido di nos grandinan, SABA.
Minister Schwengle a gradici tur e docentenan, pero tambe tur e sernan keri di e graduadonan cu a aporta na nan logro y a felicita tur graduado pa cu nan esfuersonan y triunfo riba tur reto pa yega n'e meta grandi cu nan a pone nan dilanti.

"Boso t'e futuro cu lo yuda drecha e salubridad na nos pais," Minister Schwengle a expresa, añadiendo cu e ta spera cu entre e graduadonan "tambe tin lidernan y nan durf di "step up" y "step forward" pa asumi e responsabilidad ey tambe".
El a encurasha nan pa semper tin un actitud positivo y no copia e mal maneranan di otronan, pero si pa imita nan bon maneranan.
Minister Schwengle a conseha e graduadonan cu si nan ripara cu tin personanan trahando cu nan cu dor di circunstancianan por a bira negativo pa nan purba di trece nan bek den un estado di pensamento y actitud positivo.
Den e caso cu si tin personanan cu no kier cambia, e Minister a expresa, "mi ta kere cu kisas a bira tempo pa nan tuma nan retiro. No tin tempo, ni espacio pa hendenan negativo den salubridad."

N'e ceremonia tambe a hiba palabra e Director General di Colegio EPI, esta Martin Richardson y Opleidingsmanager di e Unidad Salubridad y Servicio, Donna Canhigh.
E ultimo aki a remarca cu e graduacion di un grupo asina grandi di alumno cu a caba diferente curso di tres of cuater aña ta un logro grandi p'e scol.
El a splica cu ademas di e 61 nurse, helpende verpleegkundigen, verzorgende y assistent di boticario tabatin un grupo grandi di SABA y di e departamento di "Welzijn" cu a gradua di cual hopi di nan ta scoge pa traha e.o. na crèche of p.e. como trahador social riba nivel MBO.

Donna Canhigh a felicita e studiantenan cu a traha duro y persevera, hopi di nan combinando scol cu trabao y asina mes, hopi di nan pa medio di ayudo di nan sernan keri, a logra nan meta y asina awe EPI por ta celebrando un porcentahe halto di graduado.
E perspectiva pa otro aña academico tambe ta excelente pa EPI Salubridad y Cuido cu un cantidad basta grandi di "aanmeldingen", Canhigh a conclui bisando.

Xpresa bo mes

Pagando prima di AZV y mas otro Health Tax, tog ta remedi generico AZV kier paga

NO POR!!!

AMI tin problema cu AZV pa haya mi remedinan cu Colombia y Hulanda ta receta, ya cu AZV ta cambia nan pa remedinan generic, cu ta hacimi malo.
Ni cuanto mi bin cu carta, nan pa confirma cu mi no por usa medicamento generic, AZV ta keda riba su punto cu mi tin cu paga e verschil na botica cu ta awg.100.00 pa luna pa un medicamento.

Mi a bay dos biaha caba dokter, un biaha Eerste Hulp, pero dokter no kier kima nan dede y ta recomenda pa mi bay LAR.
Si mi ta pagando un premie halto caba pa luna plus awor ta pagando BAZV como pensionado pakico mi no por haya mi remedinan cu mi mester tuma pa bida largo.

Mi a conta algun hende e problema aki y wak e reaccion. Mescos cumi, tin mas hende cu tin mesun problema, esta cu awor AZV ta manda boticanan cambia mi remedinan, pa generico y nan ta birando malo.
Esey ta meta di AZV?

Un persona ta usa Casodex pa aña caba, pero AZV a dicidi cu no ta paga pe mas y ta dune generico.
Mas BAZV nos paga menos calidad nos ta haña bek. Bicalutamide ta Casodex generico. Awor locual pacienten mester cuminsa haci ta, raporta e bijwerkingen na 1. Arts; 2. AZV; 3. Botica; 4. Inspectie Geneesmiddelen.
Y si ningun di e afdelingen aki no ta worry, Lareb na Hulanda, pasobra t'asina so por cuminsa hou bij un database cu por usa pa statistiek cu por bisa wak onderzoek ta para tras di e claim cu remedi generico no ta "mes bon" cu brand name.

Y pa colmo Health Tax nunca a wordo paga na AZV! Esey kiermen cu desde december cada luna Gobierno ta wanta e 5 miyon florin, mas di 30 miyon florin caba, cu enbes di mande pa AZV inverti den mehora nos cuido di salud, ta sigi malgaste cu biahamento, fiestamento y consehero!
Mi ta puntra mi mes si e Minister ta anuncia esaki tambe den e Congreso di Salud cu a tuma lugar!
Y mi ta puntra mi mes si ta pesey Parlamentarionan di AVP kier aumenta Health Tax, pa ranca 60 miyon mas di pueblo y regala Gobierno p'e sigi fiesta!
Pesey nos no por haña bon remedi original?

Minister sa si bo ta na altura loke ta pasando den AZV, awor AZV, y Gobierno a bay sinta den e stoel di Huisarts y Specialista, nan ta dicidi ki remedi bo haya sin tene cuenta si paciente por handel e si of no, si nan no di acuerdo e paciente mester bay LAR, mientras e ta na LAR e mester tuma e medicamento cu AZV y Gobierno a dune??
Of keda sin tume y bira mas malo cu medicamento ta hacie. Mi a huisarts, unda mi a constata cu el a haya 7, si 7 verzoek pa medicamento cu e paciente mester tuma, pasobra nan no por handel generico.

Esey ta mustrabo cu hopi paciente lo bay costa AZV mas placa, ami mes ta un ehempel mi no mag haya Plavix, mi tin cu tuma generic, ya mi a bay Eerste Hulp un biaha mas y 1 biaha Cardiologo, 2 biaha huisarts, nan ta bisa cu nan no por haci nada bay LAR.

Introduccion di ATHA su Extreme Camp for Youth

DESPUES cu aña pasa ATHA a organisa un One-Day Camp pa nos hobennan e aña aki lo organisa un camping di full un siman.
E camp lo ser organisa pa cursistanan di e opleiding Leider Sportieve Recreatie cu lo bin cu un programa 'extreme' pa tur hoben na Aruba.

ATHA, Association pa Trabao pa Hubentud na Aruba ta lansa un Extreme Camp for Youth p'e hobennan den vakantie. Esaki lo tuma lugar den e ultimo siman di juli.
E concepto di Extreme Camp for Youth ta pa inspira nos hobennan pa tuma accion y challenge otro na un manera fun y educativo riba diferente disciplina unda cu nan por contribui na un futuro mihor pa nan mes como lidernan den nan propio bida y tambe den nos comunidad.

Den e forma aki ATHA kier introduci un camp pa un siman, cu lo tuma lugar di 27 pa 31 di juli. E camp ta pa tur hoben di 12 pa 17 aña.
E programa lo enfoca riba movemento y recreacion p.e. actividad di Kayak, Mountainbike, Hiking y hopi mas. Cada dia e camp lo ta na un otro sitio riba nos isla. Lugar ta limita.
Inscripcion lo tuma lugar na oficina di ATHA na Caya Appeldam 2 y ta habri dia 22 di juni y lo sera 20 di juli.
Por manda un email na: vibes4Youth@gmail.com Tambe por bishita e Facebook-page di ATHA . Of por yama pa mas informacion tocante e Extreme Camp for Youth na 582-3773 of 737-0368.



Presidente di Cft Age Bakker:

Cautela ta NECESARIO

'Ehecucion di presupuesto 2015 den bon direccion, pero tin riesgo si'

WILLEMSTAD – E cifranan di realisashon di e promé lunanan di 2015 ta duna un bista positivo, pero un cantidad di desaroyo sinembargo ta sòru pa cierto riesgo p'e presupuesto. E riesgonan di mas grandi ta relacioná cu e fondonan social, algun compania di Gobièrno y Hòspital nobo Otrobanda.
Banda di esaki ta necesario pa traha un lista segun prioridad pa inversionnan nobo.
Den e delaster siman di jüni Colegio di Supervision Financiero pa Còrsou y Sint Maarten (Cft) a haci un bishita na Còrsou.
Ey e Colegio a papia cu Gobernador, Conseho di Minister, Minister di Finansa y e comision financiero di Parlamento. Ademas e Colegio a reuní cu e gerentenan di Curaçao Drydock Company y Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC) y e Ministernan responsabel.

Ehecucion 2015

Cft a evaluá e reportahe di e ehecucion di e presupuesto di e promé kwartal di 2015. E bista preliminar ta uno positivo. E presupuesto ta den balansa y posiblemente tin espacio pa reforsá e reserva general òf añadí fondo n'e "schommelfonds". Esaki ta hopi necesario, pasobra aunke Gobièrno tin grip riba e propio presupuesto, ta existí riesgonan cu n'e momento aki ainda ta pafó di e presupuesto, pero cual cu tempo lo por conducí si na gastonan èxtra pa Gobièrno.
Esaki ta incluí e déficitnan persistente serca e fondonan social, algun compania di Gobièrno cu tin necesidad grandi pa yudansa, retraso den construccion di e hòspital nobo y e déficitnan di operacion di Sehos. Cft a pidi splicacion p'e dividendo di CPA (Curaçao Port Authority), cu ta riba e concepto di e promé adaptacion riba presupuesto 2015.

'Kapitaaldienst' y fiansa

Cft a pidi pa traha un 'kapitaaldienst' realístico, cu un órden di prioridad cla cu ta cuadra mas mihor cu e capacidad disponibel pa ehecutá e presupuesto. E montante di inversion di casi ANG 500 miyon (9% di producto interno bruto) cual ta incluí den e presupuesto 2015 no ta realístico y tin mas un caracter di un lista di deseo. Mester fortificá e planificacion di inversionnan y e maneho di progreso di esaki. Enbèrdad t'asina cu tin norma cu ta limitá e espacio pa fia.
Pero considerando e nivel históricamente abou di e interes cu tin actual riba e bononan di Gobièrno, ora di haci fiansanan nobo, no mester tene consideracion solamente cu e norma p'e peso di interes (rentelastnorm), pero tambe cu e posicion di debe mester ta uno sostenibel. Esaki ta mas ainda remarcabel, considerando cu Còrsou awor akitin un cuota di debe di mas òf ménos 40%, loke IMF ta mencioná como límite máximo. Mester tin cautela pues cu hacimento di fiansanan nobo y cu e Minister di Finansa a palabrá cu lo coordiná un peticion di fiansa cu lo bay haci próximamente cu un plan di factibilidad pa inversion. Cu esaki por sigui duna impulso n'e economia.

SVB

Aña pasá Cft a constatá cu e déficitnan serca e fondonan social a bolbe subi, y a base di esaki a consehá Gobièrno pa tuma medidanan adicional. Ya a ehecutá algun di e medidanan aki, otronan sinembargo a encontrá retraso.
E retraso aki ta conducí na pèrdidanan den economisacion. Principalmente e implementacion di medidanan pa haci e fondo di AOV sano atrobe, a cay atras.
Esaki miéntras pronóstico ta indicá cu e "schommelfonds" lo agotá mas liher cu e indicacionnan anterior. P'esey ta esencial pa realisá tur medida proponé mas liher posibel y pa keda monitòr e situacion den forma minusioso, di moda cu por tuma medida adicional na tempo, dado caso cu esaki resultá necesario.

Companianan di Gobièrno

Algun compania di Gobièrno tambe ta forma un riesgo p'e presupuesto. N'e momento aki sinembargo ta parce cu e plannan di accion ta keda ehecutá di un manera decidido.
E periodo benidero lo mester demostrá si e medidanan manera stipulá den e plannan di accion ta suficiente pa haci e companianan sano, den forma duradero.
Tin entidadnan di Gobièrno tambe cu si ta presta bon. Ta keda importante pa tur cuenta anual keda entregá na tempo, sigur mirando e propósitonan di Gobièrno pa incluí e entradanan di dividendo den su presupuesto. P'esaki un maneho di dividendo ta necesario.

Hòspital Nobo Otrobanda/Sehos

Por mira progreso den construccion di e hòspital nobo. Cft sinembargo ta mira cierto riesgo tambe. E retraso cu a presentá den e construccion por conducí na contratemponan denter di e gastonan total.
P'esey Cft a pidi un "update" di e "business case". Banda di esaki tin déficit di operacion serca Sehos. Un ke otro ta subrayá cu bon cuido médico pagabel y di bon calidad no ta un cuestion di piedra so, pero mas ainda di maneho efectivo.
Cft a consehá Conseho di Minister p'e grupo di guia (stuurgroep) ministerial bou di guia di Minister Presidente tuma mas mando di e proceso y monitoreá e progreso den forma proactivo. En todo caso mester prevení mas peso riba e presupuesto.